باللغة الانكليزية وترجمة المؤلف باللغة العربية - طبع على الحجر بمبئ 1272 - 1884 لكناو 1885 م جزء 2 مضبوط بالشكل الكامل وبأوله أربع ورقات في معرفة اصطلاحات القاموس للشيخ نصر الهورينى بولاق 1272 (وهي الطبعة الاولى بمصر) جزء 4 وفي أوله مقدمة لنصر الهوريني المذكور بولاق 1289 جزء 2 بهامشه تقريرات للشيخ نصر الهورينى ونبذ من القول المأنوس بتحرير ما في القاموس للقرافى بولاق 3 / 1301 - جزء 4 مط البحرية استانة 1304 ص 5192 جزء 4 مصر 1319 جزء 4 بهامشه حواشي الشيخ نصر الهورينى وفي مقدمته شرح ديباجة القاموس وفؤائد في معرفة اصطلاحاته - المط الحسينية 1330 - وترجم إلى اللغة التركية وطبع في الاستانة جزء 3 سنة 4 / 1230 وفي بولاق سنة 1250 (أنظر عاصم افندي) .

أنظر أيضا تاج العروس للمرتضي الزبيدي وهو شرح القاموس والجاسوس على القاموس لاحمد فارس الشدياق وتصحيح القاموس لاحمد باشا تيمور (المولوي) فيض حسن (أو) فيض الحسين شرح الحماسة المسمى بالفيضي - لكناهور 1293 أنظر أبو تمام : ديوان الحماسة الفيض السهارنفوري القرشي الحنفي رياض الفيض - شرح للمعلقات بالعربية والفارسية والهندية - لاهور 1299 ص 471 فيض ا الحسني * المقدسي العلمي الفيض " ملا محسن " محمد بن مرتضي المدعو بمحسن والملقب بالفيض 1 - الحقائق في محاسن الاخلاق - رتب على ست مقالات ويليه :